

## **Social Security: *Working for Solvency, Safeguards and Savings***

### **A basic commitment to preserve benefits.**

Especialmente ahora, cuando tantos trabajadores han perdido sus ahorros de retiro debido a la baja del mercado de valores, el Congresista Crowley cree que es más importante que nunca asegurar la estabilidad de las pensiones del Seguro Social debido a que la gente dependerá de estos cheques para una parte mayor de sus ingresos de retiro.

### **Protecting the Social Security Trust Fund.**

Congressman Crowley wants to return the government to a path of fiscal responsibility in order to ensure that we can protect the Social Security Trust Fund for future retirees. Instead of making American seniors pay for the Bush Administration's fiscal policies, the Administration should work with Congress and get their spiraling deficit under control.

**Opposition to privatization.** Proposals to privatize portions of Medicare would subject the retirement benefits of American workers to the volatility of the stock market. Congressman Crowley knows that privatization isn't fiscally responsible and won't provide American workers with a secure retirement.

## **Seguro Social: *Trabajando para obtener solvencia, salvaguardias y ahorros***

**Un compromiso básico para preservar los beneficios.** Especialmente ahora cuando tantos trabajadores han perdido sus ahorros de retiro debido a la baja del mercado de valores, el Congresista Crowley cree que es más importante que nunca asegurar la estabilidad de las pensiones del Seguro Social debido a que la gente dependerá de estos cheques para una parte mayor de sus ingresos de retiro.

**Protección del Fideicomiso del Seguro Social.** El Congresista Crowley quiere que el gobierno vuelva a la ruta de responsabilidad fiscal de modo de asegurar que podamos proteger el fideicomiso del Seguro Social para las personas que se retiren en el futuro. En lugar de hacer que los envejecientes paguen por la irresponsabilidad fiscal de la Administración Bush, la administración debiera trabajar con el Congreso y controlar el aumentante déficit.

**Oposición a la privatización.** Las propuestas de privatización harían que los beneficios de retiro de los trabajadores estadounidenses quedaran sujetos a la volatilidad del mercado de valores. El Congresista Crowley sabe que la privatización no es fiscalmente responsable y no brindará a los trabajadores estadounidenses un retiro seguro.



### **CONTACT MY OFFICE / COMUNIQUESE CON MI OFICINA:**

**BRONX**  
3425 East Tremont Ave., Suite 1-3  
Bronx, NY 10465  
(718) 931-1400

**Email:** [write2joecrowley@mail.house.gov](mailto:write2joecrowley@mail.house.gov)

**WASHINGTON, D.C.**  
312 Cannon House Office Building  
Washington, D.C. 20515  
(202) 225-3965

**Web:** [www.crowley.house.gov](http://www.crowley.house.gov)

**Congressman Joseph Crowley**  
312 Cannon House Office Building  
Washington, DC 20515

M.C.  
Pre-sorted Standard



# CONGRESSMAN JOSEPH CROWLEY

NEW YORK

7TH DISTRICT

## REPORT TO SENIORS / INFORME A LOS ENVEJECIENTES

*Congressman Crowley is working to improve quality of life and care for all New Yorkers:*

**Increasing Local Access to Care:** Delivered \$800,000 to Jacobi Medical Center in the Bronx for their transportation accessibility project to better serve their patients.

**Providing for Local Hospitals:** Secured \$1.2 million in Federal funding for Einstein College of Medicine at Yeshiva University in the Bronx.

**Bringing Fresh Food and Nutrition Education to the Bronx:** Fought for federal funding totaling \$38 million for this year alone for the Seniors and Farmers Market Nutrition Programs at the U.S. Department of Agriculture. These programs have increased the availability of healthy food choices to low income seniors.

**Bringing Care to Everyone:** Co-sponsored legislation mandating the development of a comprehensive federal plan to ensure health care for every American.

**Holding Community Health Fairs:** Held several community health fairs where local residents were provided free medical check-ups, referrals and sign-ups for state and federal programs.

Congressman Crowley discusses his work in Congress to make prescription drugs more affordable at his Senior Wellness Day in the Bronx.

*El Congresista Crowley está trabajando para mejorar la calidad de vida y el cuidado de salud para todos los neoyorquinos:*

**Aumentando el acceso local al cuidado de la salud:** Obtuvo \$800,000 para el Centro Médico Jacobi en el Bronx para un proyecto de acceso de transporte para dar mejor servicio a los pacientes.

**Apoyando a los hospitales locales:** Obtuvo \$1.2 millones en financiamiento para el Colegio de Medicina Einstein en la Universidad Yeshiva del Bronx.

**Obteniendo alimentos frescos y programas educativos sobre nutrición para el Bronx:**

Urgió que hubiera financiamiento federal por un total de \$38 millones este año solamente para Programas de Nutrición de Ancianos y Mercados de Granjeros del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos. Estos programas aumentan la disponibilidad de opciones saludables de alimentos para los ancianos de bajos ingresos.

**Asegurando cuidado de salud para todos:** Copatrocinó legislación que ordena el desarrollo de un plan federal amplio para asegurar la atención de la salud de todos los estadounidenses.

**Auspiciando ferias de salud:** Llevó a cabo varias ferias comunitarias de salud en que los residentes locales recibieron exámenes médicos gratuitos, referencias y se pudieron registrarse en programas estatales y federales.

*El Congresista Crowley discute su trabajo en el Congreso para reducir el costo de medicinas durante su más reciente feria de salud en el Bronx.*



## Senior Healthcare: *Fighting for Greater Availability, Affordability, and Accessibility*

Congressman Crowley is working to:

**Put seniors first.** Congressman Crowley knows that protecting Medicare means putting the needs of current and future beneficiaries first. That's why he opposes Republican efforts to privatize portions of Medicare.

**Get real prescription drug coverage under Medicare.** Congressman Crowley believes a prescription drug benefit must be a universal benefit for all American seniors under Medicare. It should include incentives to lower the costs of medications, ensure that no senior is left behind, and cannot have gaps in coverage or leave seniors hanging on the whims of the marketplace or HMO's.

**Lower costs of medications through reimportation.** Congressman Crowley led the charge for reimportation in Congress and introduced legislation to provide for the importation of drugs into the United States from Canada and Mexico, provided that proper safety measures are in place.

**Improve disease prevention.** Keeping seniors healthy improves lives and saves money. Congressman Crowley has fought to increase preventive benefits for seniors like flu shots and cancer screenings, and to add affordable, comprehensive prescription drug coverage.

Congressman Crowley has his blood pressure and eyesight checked while he discusses his efforts in Congress to keep seniors healthy at his Senior Wellness day.

*El Congresista Crowley discute sus esfuerzos en el Congreso para mantener los envejecientes sanos y saludables durante su feria de salud.*



## Cuidado de la salud de envejecientes: *Luchando para mayor disponibilidad, economía y accesibilidad*

El Congresista Crowley está trabajando para:

**Poner a los envejecientes primero.** El Congresista Crowley sabe que proteger el programa Medicare significa poner primero las necesidades de los beneficiarios actuales y futuros. Por esa razón se opone a las estrategias riesgosas de los Republicanos que ponen a los planes HMO, a los planes de seguros privados y a las compañías farmacéuticas a cargo de la salud de los envejecientes.

**Obtener una cobertura real de medicinas recetadas por medio de Medicare.** El Congresista Crowley cree que el beneficio de medicinas recetadas debe ser un beneficio universal para todos los envejecientes estadounidenses por medio de Medicare. Debe incluir incentivos para reducir el costo de los medicamentos, asegurarse que ningún Envejeciente quede atrás y no debe tener brechas en la cobertura ni dejar a los envejecientes al capricho del mercado o de los planes HMO.

**Reducir el costo de los medicamentos con la reimportación.** El Congresista Crowley encabezó el esfuerzo en el Congreso para autorizar la reimportación de medicinas recetadas y propuso legislación para permitir la importación de los medicamentos a los Estados Unidos de Canadá y México siempre y cuando existan medidas adecuadas de seguridad.

**Mejorar la prevención de enfermedades.** Logrando que los envejecientes se mantengan saludables mejora sus vidas y ahorra dinero. El Congresista Crowley ha luchado para aumentar los beneficios de salud preventiva para los envejecientes, como las vacunas contra la influenza y exámenes de cáncer, y para agregar una cobertura de medicamentos de venta con receta económica y amplia.



## Minority Healthcare: *Working to Eliminate the Disparities*

**Bridging the Linguistic Gap.** Congressman Crowley wrote the law mandating translation services at Community Health Centers for limited English-speakers so that they may better communicate with medical providers and access health care services in a culturally competent manner. This translation legislation was one of the highlights of the Congressional Hispanic Caucus' initiatives to improve Hispanic health care in America and eliminate disparities in care.

**Reducing the Effects of Disease.** Minority populations suffer more from a number of diseases, like diabetes, stroke, heart disease, cancer, asthma and HIV/AIDS. Congressman Crowley supports activities to train providers to care for racially and ethnically diverse populations and address health prevention measures such as immunization, nutrition and physical activity. He has also secured \$250,000 in federal funding for a study into the unique health issues affecting minority women in the Bronx.

**Increasing Access to Care.** Congressman Crowley secured federal funding to support the establishment of the Bronx Center to Reduce and Eliminate Ethnic and Racial Health Disparities (Bronx CREED) at the Albert Einstein College of Medicine. The mission of Bronx CREED is to reduce and eliminate ethnic and racial health disparities in the Bronx by preventing and treating the conditions associated with the greatest source of excess morbidity and mortality among minorities in the Bronx such as diabetes cardiovascular and cerebrovascular diseases.

**Insuring the Uninsured.** 21% of New York City's Latino population have no health insurance whatsoever; with another 32% on either Medicare or Medicaid. Most cite cost as the reason they go without care. Congressman Crowley is a strong supporter of extending health coverage to all Americans.

## Cuidado de de salud de las minorías: *Trabajando para eliminar las disparidades*

### **Salvación de la brecha lingüística.**

El Congresista Crowley redactó la ley que obliga a ofrecer servicios de traducción en los Centros de Salud Comunitarios a las personas con conocimiento limitado del inglés para que puedan comunicarse mejor con los proveedores médicos y tener un acceso pleno a los servicios de salud en una manera culturalmente competente. La legislación de la traducción fue una de las principales iniciativas del grupo hispano del Congreso para mejorar la salud hispana en los Estados Unidos y eliminar las disparidades en la atención.

**Reducción de los efectos de las enfermedades.** Las poblaciones minoritarias sufren más de muchas enfermedades como diabetes, ataques cerebrales, enfermedades cardíacas, cáncer, asma y el VIH/SIDA. El Congresista Crowley apoya la capacitación de los proveedores de la atención de la salud de poblaciones racial y étnicamente diversas y la promoción de medidas preventivas como la inmunización, nutrición y actividad física. También aseguró \$250,000 en financiamiento federal para un estudio de problemas únicos de salud que afectan a las mujeres minoritarias del Bronx.

### **Mayor acceso al cuidado de la salud.**

El Congresista Crowley consiguió financiamiento federal para apoyar el establecimiento del Centro para Reducir y Eliminar las Disparidades Étnicas y Raciales en la Salud en el Bronx (Bronx CREED) en el Colegio de Medicina Albert Einstein. La misión general del Bronx CREED es reducir y eliminar las disparidades étnicas y raciales en cuanto a la salud en el Bronx previniendo y tratando las condiciones relacionadas con las fuentes mayores de morbilidad y mortalidad excesiva entre las minorías del Bronx, por ejemplo las enfermedades cardiovasculares y cerebrovasculares, así como la diabetes.

**Seguro para quienes no lo tienen.** 21% de los latinos de la Ciudad de Nueva York no cuenta con seguro de salud; y otro 32% tiene Medicare y Medicaid. La mayoría cita el costo como la razón primordial de no obtener atención médica. El Congresista Crowley es un proponente firme para extender la cobertura de salud a todos los estadounidenses.

Congressman Crowley discusses his work in Congress to ensure all Americans get the health coverage they deserve.

*El Congresista Crowley discute su trabajo en el Congreso para asegurar que todos los estadounidenses tenga la cobertura de la salud necesaria.*

